X		
የኢ.ትዮጵያ ሬ.ያ.ራላዊ .	ይሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	
6.8.6.6.4;	ቦሪት ኃዜጣ	
FEDERAL NEC		
	3 rd Year No. 5 ይሞክራሲያዊ ራፒግቤአክ ር ቤት መባቂንት የወጣ	
and Dreep	CONTENTS	
አዋጅ ቁጥር ፵፱/፲፱፻፹፱ ዓ-ም- የ-Եሌኮሙ-ኒኬሽን አዋጅ ገጽ ፱፻፸፬	Proclamation No. 49/1996 Telecommunication Proclamation Page 274	
አዋጅ ቁጥር <u>ዓህ/፲፱፻፹፱</u> <u>ስለ ቴሌኮሙኒኬሽን የወጣ አዋጅ</u> የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት ለሀንሪቱ የኢኮኖሚና ማህበራዊ ልማት ከፍተኛ አስተዋጽኦ ያለው በመሆኑ ፣ የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎትን ይበልጥ ቀልጣፋና አስተ ማማኝ ለማድረግ የቁጥጥር ተግባር የሚያከናውን አካል አንልግ ለ«ቱን ከሚሰጠው ድርጅት ለይቶ ማደራጅትና ቁጥጥሩ የሚካሄ ይገቡን ሁኔታ መደንገግ አስፈላጊ ሆኖ በመገንቱ ፣ በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕን ማንግሥት አንቀጽ <u>ፕሬ/፩</u> / መሥረት የሚከተለው ታውጅል ፣	PROCLAMATION NO. 49/1996 A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE REGULATION OF TELECOMMUNICATIONS WHEREAS, telecommunication service performs an essential role in the Country's economic and social develop- ment; WHEREAS, the establishment of a separate regulatory organ other than the operator and the prescription of regulatory provisions are found necessary to make the telecommunication service more efficient and reliable;	
<u>hea are</u> <u>mpaa</u>	NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby Proclaimed as follows:	
 አጭር ርዕስ ይህ አዋጅ "የቴሌክሙኒኬሽን አዋጅ ቁጥር <u>ማ፬/፲፱፻፹፬</u>" ተግብሎ ሊጠቀስ ይችላል # <u>ትርዓሚ</u> የ.ቃሌ አንባብ ሌላ ትርጉም የሚያስጠው ካልሆን በስተቀር 	PART ONE General 1. Short Title This Proclamation may be cited as the ''telecommunication Proclamation No. 49/1996.''	
በዚህ አዋጅ ውስጥ ፡ ፩· ''ቴሌኮሙኒኬሽን'' ማለት ድምጽ ፡ ምልክት ፡ ጽሑፍ፡ ምስል ወይም ማናቸውም ዓይነት ሌላ መረጃ በኤሌክ ትሪክ ወይም በኤሌክትሮማግኔቲክ ኃይል አማክይነት	 Definitions In this Proclamation, unless the context requires otherwise: "telecommunication" means the emission, transmission or reception, through the agency of electricity or electromagnetism, of any sounds, signs, signals, 	
ምንዱ ም.ም Unit Price }3-40	5.26行 21LM アーサーキー 東孔族 Negarit G.P.O.Box 80,001	

- በስልክ ሽቦ፡ በራዲዮ ፡ በኦፕቲካል ወይም በሌላ ኤሌክትሮ ማግኔቲክ ስልት ማሥራጨት ፡ ማስተላለፍ ወይም መቀበል ሲሆን በማሥራጨት ፡ በማስተላለፉ ወይም በመቀበሉ ሂደት ድምጹ ፡ ምልክቱ ፡ ጽሑፉ ፡ ምሽሉ ወይም መረጃው እንደገና መደራ ጀቱ ወይም በሌላ መንገድ ለውጥ የተደረገበት መሆኑ ልዩነት አያመጣም ፣ የተቴሌከሙ ኒኬሽን መስመር" ማለት ከቴሌከሙ ኒኬሽን
- ሲስትም ጋር ለተያያዘ አንልግሎት የዋለ ወይም እንዲውል የታቀደ የስልክ ሽቦ፣ ኪብል ፡ ታወር ፣ ማስት ፣ አንቴና ፣ ምስለ ወይም ማናቸውም ሌላ ስትራ ከቸር ወይም መሣሪያ ነው ፣
- የ- "መወረታዊ የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት" ማለት የቴሌፎን ፣ የቴሌግራም ወይም የቴሌክስ አንልግሎት ንው ፣
- ፬. "የተሉከሙኒኬሽን መሣሪያ" ማለት ለቴሌከሙኒኬሽን አንልግሎት የዋለ ወይም ሊውል የታቀደ ማንኛውም መሣሪያ ሲሆን የመሣሪያውን ተገጣሚ አካል ይጨምራል ፣
- "ተቪ-አር-ኦ·" ማለት በሳቴላይት አማካይነት የሚተ አስፍ የቴሌቪዥን ሥርሙት ለመቀበል ብቻ የሚያገ አግል መሣሪያ ነው ፤
- * "የኮልባክ አንልግሎት" ማለት የሀገር ውስጥ የቴሌክሙ ኢኬሽን ድርጅት ሳያውቀው የሌላ ሀገር የቴሌክሙኒኬሽን ድርጅት የተራ ቶንን ለኢንተርናሽናል ግንኙነት መጠቅም ነው i
- <u>ዓ</u>. "ሚኒስቴር" እና "ሚኒስትር" ማለት እንደቅደም ተከተሉ የትራንስፖርትና መገናኛ ሚኒስቴር እና ሚኒስትር ነው ፣
- * "ሰው" ማለት የተፈተሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው #

ክፍል ሁለት

የቴሌክመንክሽን ኤሮንሲ

- P. 00999
 - §· የኢትዮጵያ ቴሌክሙኒኬሽን ኤጀንሲ (ከዚህ በኋላ "ኤጀንሲው" እየተባለ የሚጠራ) የሕግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የፌዴራሉ መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ
 - ተቋቁሟል ። ፪· ኤጀንሲው ተጠሪነቱ ለሚኒስቴሩ ይሆናል ።
- 5. 99 mp 28 n.t.

የአኟንሲው ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንዶ አስፈላጊነቱ በማናቸውም ሥፍራ ቅርንጫፍ ሊኖረው ይችላል።

2: 9109

የኤጀንሲው ዓላማ ጥራቱ የተጠበቀ ፣ ቀልጣፋ ፣ አስቶማማኝና ኤኮኖሚያዊ የሆኑ የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት እንዲስፋፋ ማድረግ ይሆናል ፡፡

<u>ም</u>ስጣንና ተግባር

ኤጀንሲው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል ፣

§· የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት ለሀገሪቱ የኢኮኖሚና ማኅበራዊ አድካት ተገቢውን አስተዋጽኦ ሊያበሪክት

በሚትል መልከ መካሂዱን ያረጋግጣል ፣

writing, images or intelligence of any nature by wire, radio, optical or other electromagnetic systems whether or not such signs, signals, writing, images, sounds or intelligence have been subjected to rearrangement, computation or other processes by any means in the course of their transmission, emission or reception;

- "telecommunication line" means any wire, cable, tower, mast, antenna, pole or any other structure or equipment used or intended to be used in connection with a telecommunication system;
- "basic telecommunication service" means telephone, telegram or telex service;
- "telecommunication equipment" includes any appliance, apparatus or accessory used or intended to be used for telecommunication services;
- "TVRO" means an apparatus used only for the reception of satellite television broadcasts;
- 6) "call-back service" means the use of dial tone of a foreign telecommunication operator for international connections without the knowledge of the domestic telecommunication operator;
- "Ministry" and Minister" means the Ministry and Minister of Transport and communication, respectively;
- 8) "person" means a natural or a juridical person.
 - PART TWO
 - The Telecommunication Agency

3. Establishment

 The Ethiopian Telecommunication Agency (hereinafter "the agency") is hereby established as an autonomous federal agency having its own legal personality

2) The Agency shall be accountable to the Ministry.

4. Head Office

The Agency shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere as may be necessary.

5. Objectives

The objectives of the Agency shall be to promote the development of high quality, efficient, reliable and affordable telecommunication services.

6. Powers and Duties

The Agency shall have the following powers and duties:

 to ensure that telecommunication services are operated in a manner that will best serve and contribute to the Country's economic and social development;

- ፪· የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት የሚሰጥበትን የቴክኒክ ደረጃና ሥርጭት ይወስናል :
- ዮ የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት የተወሰንለትን የዋራት ደረጃ ጠብቆ መስጠቱን ይቆጣጠራል ፡
- ፬· ለመሠረታዊ የቴሌኮሙ-ኒኬሽን አንልግሎት የሚጠየ ቀውን ክፍያ ይቆጣጠራል ፡
- ኛ· የቴሌኮሙ-ኒኬሽን አንልግሎት በመስጠት ሥራ ላይ ለሚሰማሩ ፌታድ ይሰጣል ፡ ይቆጣጠራል ፡
- ክቴሌክሙኒክሽን ሲስተሙ ጋር ተገናኝተው ጥቅም ላይ እንዲውሉ የሚደረጉ የቴሌክሙኒኬሽን መሣሪያዎችን ዓይንት ይቆጣጠራል ፡
- ½· ለኢትዮጵያ የተመደበውን የሬዲዮ ፍሪኳንሲ አጠቃቀም ይፈቅዳል ፡ ይቆጣጠራል ፡
- \$ አግባብ ያላቸው ሕንቾና የመንግሥት መመሪያዎች እንደተጠበቁ ሆኖ ፡ በሚኒስትሩ ሲወከል ቴሌኮሙኒኬ ሽንን በሚመለከቱ ዓለም አቀፍ ስብሰባዎችና በዓለም አቀፍ ድርጅቶች በንድ መንግሥትን ይወክላል ፡ ቴሌኮ ሙኒኬሽንን በሚመለከት ሀንሪቱ የተቀበለቻቸውን ዓለም አቀፍ ስምምንቶች አፈጻጸም ይከታተላል ፡
- በታሌኮሙ-ኒኬሽን መስክ የሚሰጥ የቱክኒክ ትምሀርት
 አንዲስፋፋ ከትምሀርት ተቋሞች ጋር ይተባበራል ፡
- ፲· የፈቃድ ክፍደዎችን ለሚኒስቴሩ አቅርቦ በማስወሰን ይሰበስባል ፡
- ፲፩፦ የንብረት ባለቤት ለመሆን ፡ ውል ለመዋዋልና በስሙ ለመክሰስና ለመክሰስ ይችላል ፡
- ፲፱፦ ዓላማውን ተግባራዊ ለማድረግ የሚያስፈልጉ ሌሎች ተዛማጅ ተግባሮችን ያከናውናል ፡፡
- 1. Phena hour c.C.
 - §· አጀንሲው በሚኒስትሩ አቅራቢነት በመንግሥት የሚሾም ዋና ሥራ አስኪያጅና አስፈላጊው ወራተኞች ይኖሩታል :
 - ዋናው ሥራ አስኪያጅ የኤጀንሲው ዋና ሥራ አስፈጸሚ በመሆን ከሚኒስትሩ በሚስጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የኤጀንሲውን ሥራዎች ይመራል ፡ ያስተዳ ይራል ፡
 - የዚህ አንቀጽ ንውስ አንቀጽ (g) አጠቃላይ አንጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ፡ ዋናው ሥራ አስኪደጅ ፡
 - U) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ½ የተመለከቱትንን የኤጀን ሲውን ሥልጣንና ተግባር በሥራ ላይ ያውላል :
 - ለ) የፌዴራል ሲቪል ስርቪስ ሕግን መሠረታዊ ዓላማዎች ተከትሎ መንግሥት በሚያጸድታው መመሪያ መሠረት የአያንሲውን ሠራተኞች ይታዋራል ፡ ያስተዳድራል ፡
 - ሐ) የአጀንሲውን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ይቀርባል ፡ ሲራቀድም ሥራ ላይ ይውላል ፡

 - ሥ) ከሦስተኛ ወንኖች .ጋር በሚደረጉ ዓንኙንቶች ሁሉ አዊንሲውን ይወክላል :

- to specify technical standards and procedures for t provision of telecommunication services;
- to ensure that telecommunication services, conformation services in the services.
- to the specified standards of quality;to regulate tariffs relating to basic telecon
- munication services;
- to license and supervise operators of telecon munication services;
- 6) to regulate types of telecommunication equipme which may be connected to a telecommunicati system;
- to authorize and supervise the use of frequenci allotted to Ethiopia;
- 8) where authorized by the Minister, subject to t appropriate laws and government directives, represent the Government in international confere ces and international organizations concerned wi telecommunications; and to follow up the impleme tation of treaties dealing with telecommunications which Ethiopia is a party.
- to collaborate with educational institutions in ord to promote technical education in the fields telecommunications;
- to collect licence fees in accordance with the ra approved by the Ministry;
- to own property, to enter into contracts and to s and be sued in its own name;
- to-perform such other related activities as may necessary for the attainment of its objectives.
- 7. Management of the Agency
 - The Agency shall have a General Manager, to 1 appointed by the Government upon the recomme dation of the Minister, and the necessary staff;
 - The General Manger shall be the chief executi officer of the agency and shall, subject to the gener directives of the Minister, direct and administer tl activities of the Agency;
 - Without limiting the generality of sub-Article (2) this Article, the General Manager shall:
 - (a) exercise the powers and duties of the Agence specified under Article 6 of this Proclamation
 - (b) employ and administer the employees of tl Agency in accordance with directives approve by the Government following the basic priciples of the federal civil service laws;
 - (c) prepare and submit to the Ministry tl programme and budget of the Agency; at implement same upon approval.
 - (d) effect expenditure in accordance with the bu get approved for the agency;
 - (e) represent the agency in all its dealings with thi parties;
 - (f) prepare and submit to the Ministry the activi and financial reports of the agency.

K KIG3 & FOON 1.704	コルの 水小に な つろに 10 やう 101家 9・9・	Federal Negarit Gazeta — No. 5 28th November 1996 — Page 27
ባስፈለኅ መጠ ንሲው ውራተኝ ሆኖም እርሱ በ ሰው ከ፴ ቀናት አስቀድሞ በሚ	ስኪያጅ ለኤጀንሲው ሥራ ቅልጥፍና ነ ሥልጣንና ተግባሩን በክሬል ለኤጀ ች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል ¤ ማይኖር ጊዜ ተክቶ እንዲሠራ የሚወክል ለሚበልጥ ጊዜ የሚሠራ ከሆነ ውክልናው ኒስትሩ መፈቀድ አለበት ¤	4. The General manager may delegate part of h powers and duties to the employees of the Agency to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Agency; provided, however, the in the case of an employee who acts on behalf of the General Manager for more than thirty days., pro- approval of the Minister shall be required.
\$. <u>n.e.t.</u>	and the of statistic contraction of	8. Budget
U) 1003910	ጀት ከሚከተሉት የተውጣጣ ይሆናል i ት ከሚመደብለት የድጋፍ በጀት i ነው የፈቃድ ክፍያ i	 The budget of the Agency shall be drawn from the following sources: (a) government subsidy;
ሐ) ከማናቸው ፪- በዚህ አንቀጽ	ም ሌላ ምንጭ ። ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው ገንዘብ	(b) licence fees;(c) any other source.
በኤጀንሲው ስ የባለሥልጣኑን	ም በሚክፈት የባንክ ሂጣብ ተቀማጭ ሆኖ ሥራዎች ለማስፈፀም ወጪ ይሆናል።	 The fund referred to in sub-Article (1) of this Article shall be deposited in a bank account opened in the name of the Agency and be expended for the
i. ስለሂሣብ መካግብት		carrying out of the activities of the Agency.
231 000	ጧሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂጣብ መካግብት	. Doons of accounts
በዋናው አዲተ	ሂጣብ መዛግብትና ጎንዘብ ነክ ለነዶች ር ወይም ዋናው አዲተር በሚሰይመው ካ: ይመረመራለ።	
t de la fac	ክፍል ሦስት	by him.
106.9	255 88. かた いをか男子	PART THREE
7. የቴሌክሙ ኒኬሽን አ	ንልማሎት ፈቃድ	Requirement and Conditions of Licence
		10. Operator's Licence
የቴሌክሙኒኬ ፪- የቴሌክሙኒኬ መሣሪያዎችን ደኅንንት ጋር ግሥት እንዲወ	ው ከኤ፻ንሲው የተሰጠ ፈቃድ ሳይኖረው ሽን አንልግሎት ለመስጠት አይችልም ፡ ሽን ሲስተም ወይም የቴሌኮሙኒኬሽን ለፖሊስ፣ ለጦር ኃይሎች ወይም ከሀገር በቀተታ ለተያያዝ ሌላ አንልግሎት በመን ኮል ለማድረግ ፈቃድ አያስፈልግም ፡	 No person may operate a telecommunicati service without obtaining licence from the Agend No licence shall be required for the use of teleco munication systems or telecommunication equiration
፲፩· <u>የሬ.ቃድ አይንቶች</u>		
	.ሽን አንልማሎት ለማካሄድ የሚሰጥ ሬ.ቃድ	
ለማራመድ ያ ሊይዝ ይችላ ፪፦ የዚህ አንተя እንደተጠበቀ	፡ ንውስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አንጋገር ሆኖ የቴሌኮሙኒኬሽን አንልግሎት ፈቃደ	 may be subject to such conditions as the Ager considers necessary for promoting the objectivistated in Article 5 of this Proclamation. Without limiting the generality of sub-Article (1) this Article a licence may include the follow:
ሀ) የተ:ለ.ኮማ ተለይተወ		(a) the provision of services to rural or ot specified areas;
0.2.2.2.2	ሎቱ ጋር የተደደዙ ከፍደዎችን፣ የውል ትንና ግዱታዎችን በፌቃዱ ውስጥ በሚገ	stating the charges and other terms and c
	ሠረት ባለፈቃዱ እንዲያሳትም የማስገዶድ። ሠትና ለተወሰኑ ተቋምች የአገልግሎት	ditions that are to be applicable to servi
P.S. 19.5	መስጠት። ስሎቱን ታሪፍ ለመወሰን የሚያንለግለ	(c) provision of service on priority basis to

- መ) የአንልማለቀን ታሪፍ ለመወሰን የሚያንለማለ· መመዝኛዎችን ፤
- Ε· ኤጀንሲው ለሕዝብ ጥቅም አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ከቴሌኮሙኒኬሽን ፈቃድ ጋር የተያያዙ ግዬታዎችን ሊያሻሽል ይችላል ።
- service performance standards as may t specified in the licence.

(d) criteria for setting tariffs regarding the service

(e) requiring an operator to comply with suc

technical standards or requirements includir

 The Agency may modify any condition of a licent if it considers it in the public interest to do so.

የቴሌኮሙኒኬሽን ታሪፍ	12. Tariffs
የመሠረታዊ የቴሌክሙኒኬሽን አንልግሎቶች ታሪፍ በኤጀ	The tariffs applicable to basic telecommunication services shall be studied by the Agency and submitted to
ንሲው ተጠንቶ ለመንግሥት እየቀረበ መጽደቅ አለበት ።	the Government for approval.
· <u>የቴክኒክ ደረጃዎች</u>	13. Technical Standards
 ኤሮንሲው የደንበኛ መንልንያ መሣሪያዎችን ጨምሮ ቴሌኮሙኒኬሽንን የሚመለከቱ የቴክኒክ ደረጃዎችን ይወስናል ። ደረጃዎችን በሚመለከት የሚወጣው መመሪያ ኤጀንሲው በሚወስነው ሁኔታ ይታተማል ። 	 The Agency may determine technical standards regarding telecommunications including customer premises equipment. Any directive issued for the detrmination of stan- dard shall be published in such manner as the
መሣሪያዎችን ስለመፍቀድ	Agency may direct.
δ· ኤጀንሲው ከቴሌኮሙ ኒኬሽን ሲስተም ጋር ከመገጠ	14. Approval of Equipment
ማቸው በፊት የኤ፻ንሲውን ፈቃድ የሚያስሪልጋቸውን የቴሌኮሙኒኬሽን መሣሪያዎች ዝርዝር በመወሰን ለሕዝብ ያስታውቃል። ፪- የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እንደተጠበቀ ሆኖ የሚከተሉት መሣሪያዎች የኤ፻ንሲው ፈቃድ ያስፈልጋ ቸዋል ፣	 The Agency may, by public notice, specify any telecommunication equipment that requires the Agency's approval before it may be connected to a telecommunication system; Without prejudice to sub-Article (1) of this Article, the following equipment rquire the approval of the Agency.
U) የሬዲዮ ከሙ ኒኬሽን መሣሪያዎች ፡	Agency: (a) radio communication equipment;
 ለ) ቲቪ· አር·ኦ፡ = ኦሮንሲው የመሣሪያዎችን ዓይነት ሲፈቅድ የሚከተ ሉትን መመዘኛዎች ማንናዝብ አለበት : ሀ) በሕይወትና በጤንነት ላይ አደጋ ያለማድረስ ሁኔታዎች : ለ) የመረጃ ጥቢታን ጨምሮ የቴሌኮሙኒኬሽን አውታር ፕንና ሁኔታ ፤ ለ) የመረጃ ጥቢታን ጨምሮ የቴሌኮሙኒኬሽን አውታር ፕንና ሁኔታ ፤ ለ) የአሌክትሮማግኔቲክ መጣጣም ሁኔታ ! ማ) የኤሌክትሮማግኔቲክ ፍሪኳንሲ ተንቢ አጠቃቅም፤ መ) በቴሌኮሙኒኬሽን አውታሩና በመሣሪያው መካከል የሚኖረው መጣጣም : ሬ) ኤሮንሲው በመመሪያ የሚወስናቸው ሌሎች መመ ዘኛዎች = የኤሮንሲው ፈቃድ የሚያስፈልጋቸውን የቴሌኮሙኒ ኬሽን መሣሪያዎች ኤሮንሲው በቅድሚያ ሳይፈቅድ ማምረት፣ ወደ ሀገር ውስጥ ማስንባት ወይም ማክፋፊል የተክለክለ ነው = 	 (b) TVRO 3) The agency shall consider the following criteria in approving types of telecommunication equipment: (a) safety to life and health; (b) maintenance of the telecommunication network including conditions regarding data protection; (c) electromagnetic compatibility; (d) appropriate use of electromagnetic frequency spectrum; (e) interpretability between the telecommunications networks; (f) other considerations which the Agency may determine by directives. 4) It is prohibited to manufacture, import or distribute, without obtaining prior approval, telecommunications equipment that require the approval of
፤ <u></u> ጅ· ስለ <i>ሬዲዮ መገናኛዎች</i>	the Agency.
 አ.ጀንሲው በዓለም አቀፍ ስምምንቶች መሠረት ለኢት ዮጵያ የተመደበውን የሬዲዮ ፍሪኳንሲ ለማስተዳደርና አጠታቀሙን ለመፍቀድ ኃላፊ ይሆናል። ማንኛውም ሰው ከኤጀንሲው በተሰጠው ፈቃድ መሠረት ካልሆነ በስተቀር የሬዲዮ መገናኛ መሣሪያ ባለይዞታ ለመሆን፣ ለመትከል ወይም ለማካሂድ አይችልም # 	 15. Radiocommunications 1) The Agency shall be responsible for the management and authorization of the use of frequencies allocated to Ethiopia in accordance with international conventions. 2) No person shall, except in accordance with a permit obtained from the Agency, possess, install or response responses.
፫· የዚህ አንቀጽ ንውስ አንቀጽ (፪) ድንጋጌ ለፖሊስ፣ ለጦር	operate radiocommunication apparatus.3) The provisions of sub-Article (2) of this Article
ኃይሎችና ለሌላ መንግሥታዊ አገልግሎት የሚውሉ የሬዲዮ መሣሪያዎችን አይመለከትም #	shall not be applicable to radio apparatus for use by the police, the armed forces and any other services
፲፮፦ ፍሪኳንሲ ስለመደልደል	directly employed by the State.
፩· ኤጀንሲው ለቴሌኮሙኒኬሽን፣ ለሬዲዮ መገናኛና	16. Assignment of Frequency
 ስራዲዮና ቴሌቪዥን ሥርጭት አንልግሎት የሚውል ፍሪኳንሲ ይመድባል i ኤጀንሲው የፍሪኳንሲ አጠቃቀምን በሀገር ውስጥና በዓለም አቀፍ ደረጃ ያስተባብራል i በትክክል ጥቅም ላይ መዋሉንም ይቆጣጠራል i 	 The Agency may assign frequencies to be used for telecommunications, radiocommunication services and radio and television broadcasting; The Agency shall coordinate the use of frequencies

[5] በፍሪኳንስ, ለመጠቀም በቀረበ ማመልክቻ ላይ ለመወሰን የሀገሪቱ የወቅቱና የወደፊቱ ፍላጐት መካናዘብ ይኖርበታል : ስተወሰን ፍሪኳንስ, የመጠቀም ፊቃድ በጊዜ ተወስኖ ለተለያዩ	 In deciding upon an application for assignment o frequencies, regard shall be made to the present use an future needs of the Country. 	
ስዎች ሊስም ይችላል ።	 4) Frequencies may be assigned to different persons o time-sharing basis. 	
<u>11.</u> <u>40996: 809.8: 29 20 A03</u>	17. Power to Inspect	
 አ.ጀንሲው የዚህ አዋጅ ድንጋንደዎችና በዚህ አዋጅ መመረት የሰጣቸው ውሳአዎች መከበራቸውን ለማረ ጋንዋ አ.ንስፒክተሮችን ለመመደብ ይችላል : በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መመረት የተመደበ አ.ንስፒክተር የቴሌክሙኒኬሽን አንልግሎት በሚያ ካሂድ ድርጅት ውስጥ ወይም ማንኛውም የሬዲዮ መንናኛ መግሪያ ይኖራል ብሎ ለማመን በቂ ምክንያት በሚኖረው ሥፍራ በሥራ ስዓት ለመግባትና ቁጥጥር ለማድረግ ይችላል : አ.ንስፒክተሩ ማንኛውንም የቴሌክሙኒኬሽን መጣሪያ ለመመርመርና አግባብ ያላቸውን ሰንዶች ለማየትና ቅጂው እንዲስጠው ለመጠየቅ ይችላል : አ.ንስፒክተሩ ቁጥጥር ወደሚያደርግበት ሥፍራ ለመግባት የመታውቂያ ወረቀትን ማሳየት አለበት : 	 The Agency may assign inspectors to ascertain that the requirements of this Proclamation and its de- cisions made hereunder are complied with. An inspector assigned pursuant to sub-Article(1) of this Article, may enter and inspect, during workin hours, the premises of a telecommunication operator or any place on which he believes of reasonable ground there is any radio apparatus. An inspector shall have the power to inspect an telecommunication equipment and to examine an make copies of any relevant documents. An inspector shall show his identification can before entering any place for inspection. 	
ከፍል አራት	PART FOUR Use of Land and Buildings	
ለቴሌኮሙ-ኒኬሽን አንልግሎት በመራትና ሕንዝ ስለመጠቀም	for Telecommunication Lines	
፲፰፦ በመራትና ሕንባ ስለመጠቀም	18. The Use of Land and Buildings	
δ· የ·ዘ·ሌክሙ-ኒክ.ሽን ድርጅት ወደ ማንኛው-ም መራት በመግባት የተሌክሙ-ኒክ.ሽን መስመር ለመዘርጋት ፡ ለመጠንን ፡ ለማሻሻል ፡ ለመመርመርና ለመለመዋ ወይም መስመሩን ለማንሳት የሚያስፈልጉ ተግባሮችን	 Any telecommunication operator may enter any ar an perform all acts necessary for the purpose installing, repairing, improving, examining ar altering or removing a telecommunication line. 	
ለማክናወን ይችላል ፡ ፪· የተለስሙቲኬሽን መስመሩ የግድ በሕንዓዎች ላይ መዘር ጋትና ማለፍ ያለበት ሲሆን የተለከሙኒኬሽን ድርጅት የሕንዓዎቹን ሁኔታ፦ ሳያበላሽ መስመሩን ሊዘረጋ ይችላል፡	2) Where a telecommunication line is essentially pass upon any building the telecommunication operator may install such line in such manner the the installation shall in no way damage the building	
Ε የቴሌክሙ-ኒኬሽን ድርጅት በቴሌክሙ-ኒኬሽን መስመር ላይ ንዳት ሊያደርስ ወይም እንቅፋት ሌሬ. ዋር የሚችልን ማንኛውንም ዛፍ ወይም ቅርጫፍ መቁረጥ ይችላል #	 Any telecommunication operator may cut down ar tree or branch which may in any way cause damag to or is likely to impede a telecommunication line 	
፬. ማንኛውም የቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተመለከቱትን ተማባሮች ለማከናወን ማንኛውም ስፍራ ከመግባቱ ከ፲ ቀን በራት ሊከናወኑ ስለታቀዱት ተማባሮች የሚገልጽ የጽሑፍ ማስታወቂያ ለመራቱ ባለይዞታ ወይም ለሕንፃው	4) Before entering any place for purposes specified sub-Article (1) or (2) of this Article, an operation shall give a ten-day written notice to the possession of the land or owner of the building stating the nature of the acts intended to be done.	
ባለቤት መስጠት አለበት ።	 If the possessor of the land or the owner of the building has any objection against the performance 	
	of the intended act, he may lodge his objection wi the Agency within the notice period specified und sub-Article (4) of this Article.	
% አጅንሲው ለሁለቱም ወንኖች የመስማት ዕድል በመስጠት ተቃውምን ከመረመረ በኋላ ተቃውምን ኃለመቀበል ወይም የታቀደው ተግባር ያለአንዳች ንደብ	6) The Agency may upon giving each party a opportunity to be heard, uphold the objection authorize, either unconditionally or subjected ruch conditions at it thicks fit the set.	
ወይም ተግቢ መስለ፣ የታየውን ንደብ በማድረግ እንዲከ ናመን ለ ረቅድ ይችሉሉ ፣	such conditions at it thinks fit, the performance the intended acts.	

ባጽ 照電 ፌዴራል ንጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ሽ ኅዳር ፲፬ ቀን ፲፬፻፹፬ ዓ·ም·

፲፱- የቴሌኮሙኒኬሽን መስመር ስለማስነሳት ወይም ስለማስለወጥ

- ፩· በዚህ አዋጅ አንቀድ ፲፰ መሠረት የቴሌኮሙኒኬሽን መስመር የተዘረጋበት መሬት ባለይዞታ ወይም ሕንዓ ባለቤት በቂ ምክንያት ሲኖረው የቴሌኮሙኒኬሽን መስመሩ እንዲነሳ ወይም አዘረጋጉ እንዲለወተ ለኤጀ ንሲው ሊያመለክት ይችላል ፡፡
- ፪· ኡ፪ንሲው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሥረት የቀረበለት ማመልከቻ በበቂ ምክንያት ላይ የተመሥረት መሆኑንና የቴሌክሙኒኬሽን መሥመሩን በሌላ አማራጭ ለመዘርጋት የሚቻል መሆኑን ሲያረጋግጥ መስመሩ አንዲነሳ ወይም አዘረጋጉ እንዲለወጥ ሊወስን ይችላል ።
- ኛ· ስለ ካሣ ክፍያ
 - ፩· የቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅት ለቴሌኮሙኒኬሽን መስመር በማንኛውም መሬት የመጠቀም ወይም መስመሩን በማ ንኛውም ሕንዓ ላይ አሳልፎ የመዘር ጋት ሥልጣኑን ሥራ ላይ ሲያውል ለሚያደርሰው ጉዳት ስመሬቱ ባለይዞታ ወይም ለሕንዓው ባለቤት ተግቢውን ካሣ የመክሬል ኃላፊንት አለበት =
 - ፪· በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፬ መወረት የቴሌኮሙኒኬሽን መስመር እንዲነሳ ወይም አዘረጋጉ እንዲለወጥ ያስደረገ ሚንኛውም ሰው ለቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅቱ ተግቢውን ካሣ የመክፈል ኃላፊነት አለበት #

፳፮፦ መሬትን ስለመውስድ

የተሉኮሙኒኬሽን ድርጅት ለሕዝብ ዋቅም ሲባል በግል የተያዘን መሬት በሕግ መሠረት ሊወስድ ይችላል ።

<u>ክፍል አምስት</u> ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፳፪· ስለ ከተማ ፕላን

- ፩· የማንኛውም ከተማ ፕላን የቴሌኮሙኒኬሽን መስመ ሮችን በግልጽ ለይቶ ማሳየት አለበት =
- ፪· ማንኛውም የቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅት የቴሌኮሙኒ ኬሽን መስመር ሲዘረጋ የከተማውን ፕላን ተከትሎ የመዘርጋት ኃላፊነት አለበት ።

፳፫· ስለሌሎች ኮንስትራክሽኖች

- ፩- ማንኛውም የኮንስትራክሽን ወይም የቁፋሮ ሥራ ወይም ቋሚነት ያለው ስትራክቸር ግንባታ በቴሌኮሙኒኬሽን መስመር አቅራቢያ ከመከናወኑ በፊት የቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅቱን ስምምኑት ማግኘት ያስፈልጋል #
- ፪· የቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የስምምኑት ጥያቄ ሲቀርብለት በ፴ ቀናት ውስጥ መልስ የመስጠት ግዴታ አለበት ።
- ፫· የቴሌኮሙኒኬሽን ድርጅት በቅረበለት ተያቄ ያላግባብ ሳይስማማ በመቅረቱ ለኤጀንሲው አቤቱታ ሲቀርብ ለትና ኤጀንሲውም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከቱት ሥራዎች በቴሌኮሙኒኬሽን መስመሩ ላይ ጉዳት የማያደርሱ ወይም የማያውኩ መሆናቸውን ሲያረ ጋግጥ ሥራዎቹ እንዲካሄዱ ሊፈቅድ ይችላል።
- ፬· ማንኛውም ኮንስትራክሽን ወይም ቋሚ የሆነ ስትራክቸር ግንባታ ከቴሌኮሙኒኬሽን መስመር ቢያንስ በሁለት ሚትር መራቅ አለበት ።

19. Removal or Alteration of Telecommunication Line

- The possessor of land or the owner of a building used by an operator or the installation of a telecommunication line pursuant to Article 18 of this Proclamation may, if he has good cause, apply to the Agency requesting the removal or alteration of the telecommunication line.
- 2) Upon ascertaining the existence of good cause in submitting an application under sub Article (1) of this Article and the existence of alternatives for the installation of the telecommunication line, the Agency may order the removal of the line or the alteration of its position.
- 20. Compensation
 - A telecommunication operator shall be liable for the payment of fair compensation to the possessor of land or the owner of a building to whom it has inflicted damages in the course of exercising its power to use land or building.
- A person who has caused the removal or alteration of a telecommunication line pursuant to Article 19 of this Proclamation shall be liable for the payment of fair compensation to the telecommunication operator.
- 21. Compulsory Acquisition of Land

An operator may compulsorily acquire any privately possessed lands for public use in accordance with the law.

PART FIVE

Miscellaneous Provisions

- 22. Town Plans
 - Any town Plan shall clearly indicate lines of telecommunication networks.
 - Any telecommunication operator shall follow the town plan in installing a telecommunication line.
- 23. Other Construction
 - Any construction or excavation work or permanent fixtures of any nature in the vicinity of a telecommunication line shall require the prior consent of the telecommunication operator.
 - The telecommunication operator shall have the duty to respond, within thirty days, to a request submitted to it pursuant to sub-Article (1) of this Article.
 - 3) Where the telecommunication operator unduly withholds its consent, the Agency may authorize the carrying out of the activities referred to in sub-Article (1) of this Article where it ascertains that they will not cause damage or any impediment to the telecommunication line.
 - 4) Any construction work or fixtures of permanent nature shall be at least two meters away from the installation of telecommunication line.

 ቤዝን እርጅቱ ተኮሞ ምት የተሰላቋን የተለከ ይኖረዋል ። ፳፫ ክልክላ ሹ· በተራስኮሙኒኬሽን ድርጅት ከተመደብ ሠራተኛ ወይም በአጀንሲው ከተፈቀደለት ሰው በስተቀር ማንኛውም ሰው የቴሌኮሙኒኬሽን መስመርን ማገናኘት ወይም ማለያየት የተከለከለ ነው ። ፪· በኩልባክ አንልግሎት መጠቀም የተከለከለ ነው ። ፩ሯ ቅጣት ሹ· የዚህን አዋጅ አንቀጽ ፲፩(፪) ወይም ፳፬(፪) ድንጋጊ የተላለሬ ማንኛውም ሰው ከሁለት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽጉ እሥራት እና እስከ ፲ ሺህ ብር በሚደርስ የንዝብ መቀጮ ይቀጣል። ፪· የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ እንደተጠበቅ ሆኖ ፥ አጀንሲውን ሳይስፈቅድ የሬዲዮ መግናኛ መሠረ ያዎች ፥ የቲቪ አር.አ. መሠሪያዎች ወይም በአጀንሲው መፈቀድ ያለባቸውን ሌሎች የቴሌኮሙኒኬሽን መሠራ ያዎች ይዞ የተገኘ ማንኛውም ሰው መሠሪያው በአጀ ንሲው ይወረስበታል። ፪· የዚህን አዋጅ ሌሎች ድንጋጌዎች የተላለፈ ማንኛውም ሰው በመንጀለኛ መቅጫ ሕግ መሠረት ይቀጣል ። 	 5) When any construction work is hindering an existing telecommunication line, the operator may, by giving thirty days notice, request the owner or the possessor to remove it. 6) If the owner or possessor fails to remove the construction work, the operator shall have the right to remove it. 24. Prohibitions 1) No person is allowed to connect or disconnect telecommunication lines other than authorized employees of an operator or a person licensed by the Agency. 2) The use of call-back service is prohibited. 25. Penalties 1) Any person who has contravened the provisions of Article 15(2) or 24(2) of this Proclamation shall be punishable with rigorous imprisonment from two to five years and with fine not exceeding Birr 10,000. 2) Without prejudice to the provisions of sub-Article (1) of this Article, any radio communication apparatus, a TVRO or any other telecommunication equipment that require the authorization of the Agency shall be forfeited to the Agency. 3) Any person who contravenes other provisions of this Proclamation shall be puncessary approval from the Agency. 3) Any person who contravenes other provisions of this Proclamation shall be punces and with the punce of the punce of the punce of the punce of the provisions of this Proclamation shall be punce of the provisions of this Proclamation shall be punce of the provisions of this Proclamation shall be punce of the punc
 <u>የተሻሩ ሕግቶ</u> የሚከተለ፡ት በዚህ አዋጅ ተሸረዋል ፡ ፩· ቴሌፎን በአጅ መኖሩን ስለማስታወቅ የወጣው አዋጅ ቁጥር <u>ዓፍ/፲፱፻፴፯</u> ፡ ፪· የቴሌፎን መንኖኛ መስመር ጥቢታ አዋጅ ቁጥር ፩፻፲፬/ ፲፱፻፵፪ ፡ ፪· የቴሌሎሙ ኒኬሽን ቦርድ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፩፻፴፩/ 	 2) the Maintenance of Comparison proclamation No. 114/1950; 3) the Imperial Board of Telecommunications estimates and the Comparison No. 131(1952).

27. Effective Date

11CY75 119 04.1-028 8.CE.1. BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE

This Proclamation shall enter into force as of the 28th day of November , 1996.

Done at Addis Ababa, this 28th day of November , 1996.

NEGASO GIDADA (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC

REPUBLIC OF ETHIOPIA

8. 10 1.20 2.88 - የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

ኛ<u>ን</u>· አዋ<u>ጆ</u> የሚጸናበት ጊዜ

አዲስ አበባ ኅዳር ፲፬ ቀን ፲፬፻፹፬ ዓ-ም-

ይህ አዋጅ ከኅዳር ፲፬ ቀን ፲፱፻፹፬ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና

10196 *

ይሆናል።